

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

EK

Lieferwagen

SUZUKI

SJ 410 (SJ 40 T)

CH 3711 04

Hersteller
ErkennungsmerkmaleSUZUKI MOTOR CO. LTD., Hamamatsu / Japan
auf Herstellerplakette
vor Fahrgestellnummer "JSA0SJ40T"Herstellerplakette
Fahrgestellnummer
Motorkennzeichen
Hauptimporteur
Geprüftes Fahrzeugrechts, vorn im Fussraum am Türpfosten
rechts, vorn seitlich am Längsträger vor Vorderachse
"F 10 A" rechts, hinten seitlich auf Block, hinter Anlasser (erhaben eingegossen)
SUZUKI AUTOMOBILE AG, Brandbachstrasse 11, 8305 Dietlikon
JSA0SJ40T00500007

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mech. synchr., Zusatzgetriebe Strasse/Gelände

Anzahl Gänge

4 x 2

Achsantreib. Allrad, v=aussch.

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Kardan

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Karosserie

Brücke (Pickup)

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

v 4x4m (E)

h

-

Unteregkel

-

Rückspiegel

links und rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 2 v 2

M h

Masse

innen

ausssen

Länge

1550

1380

Achsabstand

2375

Breite

1320

1460

Doppelachse

v h

Höhe

290

1680

Spurweite

v 1220 +) h 1220 +)

Ueberrang

v

580

Spurweite

v h

h

860

h

h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis Ø

l 12100

r 11900

Motor

Marke

SUZUKI

Typ

(F 10 A - 83)

F 10 A

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

65,5

Hub

72,0

Hubraum

970

Steuer-PS

4,24

Leistungs-kW

33,5

bei U/min

5500

Lärm-Standmessung

65,0

dB(A) bei U/min

4125

Schalldämpfer

2 Töpfe, 220 x Ø 75 / 350 x Ø 140

Abgasprüfung

AGV

Entstörung

ECE-10, BAV Anhang 8 Ziffer 3+4 "D"

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

470

410

880

Nutzlast

55

460

515

Gesamtgewicht

525

870

1395

Fabrikgarantie

1395

Reifengrösse

195 SR 15

195 SR 15

+)

Ply/bar

- / 2,3

- / 2,3

Tragkraft

1340

1340

für V max

160

160

Felgen

5 1/2 JJ x 15

Stahl

+)

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe

autom. Getriebe

880 / 600

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

-

Geprüfte Anhängelast

880

-

Garantierte Dachlast

75

-

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

110

- km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwerte

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v - s h -
Nebelschlusslichter	B (E)
Zusätzliche Lichter	-
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Nippondenso E 28036 oder andere homologierte Modelle

Angebefür den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>S U Z U K I</u>		<u>S J 4 1 0</u>
Typenscheinnummer	CH	<u>3711 04</u>	
Karosserie	<u>Brücke</u>		
Plätze	total	<u>2</u>	vorn <u>2</u>
Leergewicht	<u>880</u>	Treibstoff	<u>B</u>
Nutzlast	<u>515</u>	Steuer-PS	<u>4,94</u>
Gesamtgewicht	<u>1395</u>	Hubraum	<u>970</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

+) Reifenvarianten : F 78 - 15 4PR, Tragkraft 1360 (2,2), Vmax 150 km/h
 6.00 - 16 4PR, 1030 (2,1), 150 km/h

Felgenvariante : 4.50 E 16 Stahl, Spurweite v= 1200 mm h= 1200 mm

§) Ausrüstung : Kotflügelverlängerung und Kotschutzlappen hinten erforderlich
 Auspuffrohr muss bis zum Karosserieende geführt werden
 Fahrersitz muss verstellbar sein

Lieferwagen

S U Z U K I

SJ 410 (SJ 40 T)

CH 3711 04

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 02.11.82 in Winterthur - ko(ZH)/lin

Ab Fahrgestell-Nummer : JSA OSJ 40T 00 500 088 = anderer Hauptschalldämpfer

Schalldämpfer : 350 x ϕ 140 mm / Kennzeichen = "SJ 40-1"

Geräuschmessung : Standmessung = 67,0 dB/A bei 4125 U/min.
(Vorbeifahrt, siehe Emissionskarte).

Nachtrag vom 20.05.83 in Zürich - Lu/lin

Garantierte Anhängelast : gebremst = 1000 kg (rückwirkend gültig)
ungebremst = 600 kg

Geprüfte Anhängelast : 1000 kg (Art. 67, Abs. 5 VRV beachten).

Reifenvariante : P 205/75 R 15 1380 kg (2,5 bar) Vmax. 160 km/h

ab Fahrgestell-Nummer : JSA OSJ 40T 00 501 001

Betriebsbremse : hydraulisch, 2-Kreis, v= Scheiben / h = Innenbacken,
verzögerungsabhängiges Proportionalventil, wirkend auf
die Hinterräder.

Nachtrag vom 28.11.85 in Bern - WS

Ausrüstung : auf Wunsch lieferbar:

- Schutzbügel vorn; Fahrzeuglänge = 3980 mm,
- Schutzgitter vor Scheinwerfer (3 Stäbe)
- Schutzgitter vor Blinker vorn und Heckleuchten (2 Stäbe)

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrique	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
30) Lieferwagen Voiture de livraison	S U Z U K I	S J 4 1 0 (SJ 40 T)	3711 04

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
F 10 A	m8	4,11	77,0	65,0	4125	
F 10 A	m8	4,11	76,0	67,0	4125	ad1

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
F 10 A	m8	4,11	9,08	1,17	1,47	1,5 850	14 0101 02

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du CH 3711 04 / 27.07.82

Datum / date 02.11.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation